



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 12.3.2021.
COM(2021) 115 final

2021/0060 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o provedbi postupka certificiranja Procesa Kimberley za međunarodnu trgovinu
neobrađenim dijamantima (preinaka)**

OBRAZLOŽENJE

1. U kontekstu Europe građana Komisija veliku važnost pridaje pojednostavnjenju i objašnjenju prava Unije kako bi ono bilo jasnije i pristupačnije građanima te kako bi se građanima dala mogućnost i prilika da ostvare svoja posebna prava koja su im njime dana.

Taj cilj ne može se ostvariti sve dok brojne odredbe koje su nekoliko puta izmijenjene, često i znatno, ostaju razasute u različitim aktima, pa se moraju tražiti dijelom u izvornom aktu, a dijelom u aktima o izmjenama. Kako bi se pronašla pravila na snazi, potreban je opsežan istraživački rad i usporedba mnogih različitih akata.

Zbog toga je od ključne važnosti i kodifikacija pravila koja su često mijenjana kako bi pravo bilo jasno i transparentno.

2. Komisija je 1. travnja 1987. donijela odluku¹ da će svojem osoblju dati uputu o tome da bi sve akte trebalo kodificirati nakon najviše deset izmjena, naglasivši kako je riječ o minimalnom zahtjevu te da bi odjeli morali nastojati kodificirati tekstove za koje su nadležni i u kraćim razmacima kako bi se osiguralo da su odredbe jasno i lako razumljive.
3. To je potvrđeno u Zaključcima predsjedništva Europskog vijeća u Edinburghu (u prosincu 1992.)² te je naglašena važnost kodifikacije jer se njome osigurava izvjesnost u pogledu prava koje se primjenjuje na određeni predmet u određeno vrijeme.

Kodifikacija se mora obaviti u cijelosti u skladu s uobičajenim postupkom za donošenje akata Unije.

4. Svrha je ovog prijedloga kodificirati Uredbu Vijeća (EZ) br. 2368/2002 od 20. prosinca 2002. o provedbi postupka certificiranja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamantima³. Novom uredbom nadomjestit će se razni akti koji su u nju ugrađeni⁴, u cijelosti prenoseći sadržaj akata koji se kodificiraju. Istovremeno, nužno je učiniti određene značajne sadržajne izmjene u članku 22. te Uredbe. Stoga je ovaj prijedlog predstavljen u obliku preinake.
5. Prijedlog preinake izrađen je na temelju privremene konsolidacije, na 24 službena jezika Uredbe (EZ) br. 2368/2002 i akata o njihovim izmjenama, koju je obavio Ured za publikacije Europske unije s pomoću sustava za obradu podataka. U slučajevima kada su člancima dani novi brojevi, korelacija između starih i novih brojeva prikazana je u tablici u Prilogu VII. preinačenoj Uredbi.

¹ COM(87) 868 PV.

² Vidi Prilog 3. dijelu A. Zaključaka.

³ Unesena u zakonodavni program za 2020.

⁴ Vidi Prilog VI. ovom prijedlogu.

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**o provedbi postupka certificiranja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu
neobrađenim dijamantima (preinaka)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak
207. ,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora⁵,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

↓ novo

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 2368/2002⁶ značajno je izmijenjena nekoliko puta⁷. S obzirom na daljnje izmjene, tu bi uredbu radi jasnoće trebalo preinačiti.

↓ 257/2014 uvodna izjava 1.
(prilagođeno)

- (2)  Ova  Uredba predviđa Sustav  Unije  za certificiranje i kontrolu uvoza i izvoza za neobrađene dijamante s ciljem provedbe postupka certificiranja Procesu Kimberley.

↓ 2368/2002 uvodna izjava 2.
(prilagođeno)

- (3) Europsko vijeće je u lipnju 2001. u Göteborgu odobrilo program za sprečavanje nasilnih sukoba koji, među ostalim, navodi da će države članice i Komisija započeti rješavati nelegitimnu trgovinu visokovrijednom robom, uključujući pronalaženje načina prekidanja veze između neobrađenih dijamanta i nasilnih sukoba te podržavajući Proces Kimberley.

⁵ SL C [...], [...], str. [...].

⁶ Uredba Vijeća (EZ) br. 2368/2002 od 20. prosinca 2002. o provedbi postupka certificiranja Procesu Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamantima (SL L 358, 31.12.2002., str. 28.).

⁷ Vidjeti Prilog VI.

↓ 2368/2002 uvodna izjava 4.
(prilagođeno)

- (4) Ukazala se potreba za učinkovitim nadzorom međunarodne trgovine neobrađenim dijamantima da bi se spriječilo da trgovina konfliktnim dijamantima financira nastojanja pobunjeničkih pokreta i njihovih saveznika u podrivanju legitimnih vlada. Učinkoviti ☒ nadzori ☒ pomoći će održavanju međunarodnog mira i sigurnosti te će zaštititi prihode od izvoza neobrađenih dijamantata, što je nužno za razvoj afričkih zemalja koje ih proizvode.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 5.
(prilagođeno)

- (5) Pregovori Procesa Kimberley, približavajući ☒ Uniju ☒ i zemlje koje proizvode i trguju dijamantima, koje predstavljaju praktički svu međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamantima, kao i dijamantnu industriju i predstavnike civilnog društva, započeti su radi razvoja takvog učinkovitog sustava nadzora. Oni su doveli do razvoja postupka certificiranja.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 6.

- (6) Svi sudionici prihvatili su rezultat pregovora kao osnovicu za provođenje mjera u sklopu njihove vlastite nadležnosti.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 7.

- (7) U svojoj rezoluciji 56/263 Opća skupština UN-a pozdravila je postupak certificiranja razvijen u Procesu Kimberley i pozvala je sve zainteresirane stranke da sudjeluju u tom postupku.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 8.
(prilagođeno)

- (8) Provedba postupka certificiranja zahtijeva da se uvoz i izvoz neobrađenih dijamantata u područje ili iz područja ☒ Unije ☒ podvrgnu postupku certificiranja, uključujući izdavanje odgovarajućih certifikata koje izdaju sudionici postupka ☒ certificiranja ☒.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 9.

- (9) Svaka država članica može odrediti tijelo ili tijela odgovorno/odgovorna za provedbu odgovarajućih odredbi ove Uredbe u sklopu svog teritorija te može ograničiti broj tijela.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 10.
(prilagođeno)

- (10) Tijela ☒ Unije ☒ trebala bi primjereno provjeriti valjanost certifikata za uvezene neobrađene dijamante.

↓ 2368/2002 uvodna izjava 11.
(prilagođeno)

- (11) Poštovanje ove Uredbe ne bi trebalo tumačiti kao jednakovrijedno ili alternativno poštovanju bilo kojih drugih zahtjeva zakonodavstva ☒ Unije ☐.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 12.

- (12) Radi povećavanja učinkovitosti postupka certificiranja trebalo bi spriječiti izbjegavanje ili pokušaje izbjegavanja tog postupka. Isto tako, pružatelji pomoćnih ili izravno povezanih usluga trebali bi djelovati s dužnom pažnjom pri uspostavljanju propisne primjene odredbi ove Uredbe.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 13.

- (13) Izvozni certifikati za neobrađene dijamente trebali bi se izdavati i potvrđivati samo ako postoje uvjerljivi dokazi da su ti dijamanti uvezeni na temelju certifikata.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 14.

- (14) Nadležno tijelo uvoznog sudionika šalje potvrdu o uvozu pošiljki neobrađenih dijamantata nadležnom tijelu izvoznog sudionika u određenim opravdanim okolnostima.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 15.

- (15) Sustav jamstava i samoregulacije industrije kakav predlažu predstavnici industrije neobrađenih dijamantata na temelju Procesa Kimberley mogu olakšati pribavljanje takvih uvjerljivih dokaza.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 17.

- (16) Svaka država članica trebala bi odrediti sankcije primjenjive u slučaju kršenja ove Uredbe.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 18.
(prilagođeno)

- (17) Odredbe ove Uredbe o uvozu i izvozu neobrađenih dijamantata ne bi se trebale primjenjivati na neobrađene dijamente koji se provoze kroz ☒ Uniju ☐ radi izvoza nekom drugom sudioniku.
-

↓ 2368/2002 uvodna izjava 19.
(prilagođeno)

- (18) Za potrebe provedbe postupka certificiranja, ☒ Unija ☐ bi trebala biti sudionik u postupku certificiranja Procesa Kimberley. Nju bi na sastancima sudionika u postupku certificiranja Procesa Kimberley trebala zastupati Komisija.

↓ 2368/2002 uvodna izjava 20.
⇒ novo

- (19) ⇒ Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća⁸. ⇐

↓ 2368/2002 uvodna izjava 21.

- (20) Trebalo bi uspostaviti forum koji bi Komisiji i državama članicama omogućio razmatranje pitanja koja se odnose na primjenu ove Uredbe,

↓ 2368/2002

DONIJELI SU OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PREDMET I DEFINICIJE

↓ 257/2014 članak 1. stavak 1.
(prilagođeno)

Članak 1.

Ovom se Uredbom ☒ predviđa ☒ sustav Unije za certifikaciju i nadzor uvoza i izvoza neobrađenih dijamanta za potrebe provedbe postupka certificiranja Procesu Kimberley.

Za potrebe postupka certificiranja, područje Unije i područje Grenlanda smatra se jedinstvenom jedinicom bez unutarnjih granica.

Ova Uredba ☒ neće ☒ dovesti u pitanje niti zamjeniti bilo koje odredbe na snazi koje se odnose na službene carinske postupke i na carinski nadzor.

↓ 2368/2002

Članak 2.

U smislu ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „Proces Kimberley” znači forum u kojem su sudionici osmislili međunarodni postupak certificiranja za neobrađene dijamante;
- (b) „postupak certificiranja Procesu Kimberley” („postupak certificiranja PK”) znači međunarodni postupak certificiranja zaključen Procesom Kimberley kako je određeno u Prilogu I.;

⁸ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

- (c) „Sudionik” znači bilo koja država, organizacija regionalne gospodarske integracije, članica Svjetske trgovinske organizacije ili bilo koje odvojeno carinsko područje koji ispunjavaju zahtjeve programa certificiranja Procesu Kimberley, koji su o toj činjenici obavijestili predsjedavajućeg programa certificiranja Procesu Kimberley i koji su navedeni u Prilogu II.;

- (d) „certifikat” znači isprava koju na propisan način izdaje i ovjerava nadležno tijelo sudionika koje pošiljku neobrađenih dijamanta označava kao pošiljku koja udovoljava zahtjevima postupka certificiranja PK;
- (e) „nadležno tijelo” znači tijelo koje je sudionik odredio za izdavanje, ovjeravanje ili provjeru certifikata;
- (f) „tijelo ☒ Unije ☐” znači nadležno tijelo koje je odredila država članica i koje je navedeno u Prilogu III.;
- (g) „certifikat ☒ Unije ☐” znači certifikat koji odgovara primjerku iz Priloga IV. i koji izdaje nadležno tijelo ☒ Unije ☐.
- (h) „konfliktni dijamanti” znači neobrađeni dijamanti kako su definirani postupkom certificiranja PK;
- (i) „neobrađeni dijamant” znači dijamant koji je neobrađen ili jednostavno piljen, cijepan ili grubo oblikovan te je obuhvaćen harmoniziranim sustavom nazivlja i brojevanog označavanja robe 710210, 710221 i 710231 („tarifna oznaka HS-a”);
- (j) „uvoz” znači fizički ulaz ili donošenje na bilo koji dio zemljopisnog područja sudionika;
- (k) „izvoz” znači fizičko napuštanje ili iznošenje iz bilo kojeg dijela zemljopisnog područja sudionika;
- (l) „pošiljka” znači jedan ili više paketa;
- (m) „paket” znači jedan ili više zajedno pakiranih dijamanta;
- (n) „paket mješovitog podrijetla” znači paket koji sadrži neobrađene dijamante podrijetlom iz dvije ili više zemalja;
- (o) „područje ☒ Unije ☐” znači državna područja država članica na koja se primjenjuju ☒ Ugovori ☐ pod uvjetima predviđenim tim ☒ Ugovorima ☐.
- (p) „certificirana zaliha” znači zaliha neobrađenih dijamanta na koju se odnosi ova Uredba, čija su lokacija, opseg i vrijednost te promjene koje se na nju odnose pod učinkovitim nadzorom države članice;
- (q) „carinski provoz” znači provoz kako je predviđen člancima ☒ 226. i 227. ☐ Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁹.

⁹ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

POGLAVLJE II.

UVOZNI REŽIM

Članak 3.

↓ 257/2014 članak 1. stavak 2.
(prilagođeno)

Uvoz neobrađenih dijamanta na područje ☒ Unije ☒ ili Grenlanda zabranjuje se osim ako je udovoljeno svim sljedećim uvjetima:

↓ 2368/2002

- (a) neobrađeni dijamanti popraćeni su certifikatom koji je ovjerilo nadležno tijelo sudionika;
- (b) neobrađeni dijamanti spremljeni su u koletima otpornima na neovlašteni pristup, a plomba koju je pri izvozu stavio taj sudionik nije slomljena;
- (c) certifikat jasno određuje pošiljku na koju se odnosi.

Članak 4.

↓ 257/2014 članak 1. stavak 3.
(prilagođeno)

1. Spremnici i odgovarajući certifikati podnose se na provjeru, zajedno i što je ranije moguće, tijelu ☒ Unije ☒ ili u državi članici u koju se uvoze ili u državi članici kojoj su namijenjeni, kako je naznačeno u pratećim ispravama. Spremnici namijenjeni Grenlandu dostavljaju se na provjeru jednom od tijela ☒ Unije ☒, ili u državi članici u kojoj su uvezeni, ili u jednoj od država članica gdje je uspostavljeno tijelo ☒ Unije ☒.

↓ 2368/2002 (prilagođeno)

2. U slučajevima u kojima se neobrađeni dijamanti uvoze u državu članicu u kojoj ne postoji tijelo ☒ Unije ☒ oni se podnose odgovarajućem tijelu ☒ Unije ☒ u državi članici kojoj su namijenjeni. Ako tijelo Zajednice ne postoji ni u državi članici uvoznici ni u odredišnoj državi članici, oni se podnose primjerenom tijelu ☒ Unije ☒ u drugoj državi članici.

3. Država članica u koju se uvoze neobrađeni dijamanti osigurava njihovo podnošenje primjerenom tijelu ☒ Unije ☒ predviđenom stavcima 1. i 2. U tu se svrhu može odobriti carinski provoz. Ako se odobri takav carinski provoz, provjera predviđena ovim člankom suspendira se do pristizanja u primjereno tijelo ☒ Unije ☒.

4. Uvoznik je odgovoran za ispravno premještanje neobrađenih dijamanta te za troškove tog premještanja.

5. Tijelo ☒ Unije ☒ bira jedan od sljedećih postupaka da bi provjerilo odgovara li sadržaj spremnika pojedinostima na odgovarajućem certifikatu:

- (a) ono otvara svako koletu radi takve provjere; ili

- (b) ono određuje koleta koja se trebaju otvoriti u svrhu takve provjere na temelju analize rizika ili istovjetnog sustava koji primjereno razmatra pošiljke neobrađenih dijamanta.

6. Tijelo ☒ Unije ☒ provjeru dovršava bez odgode.

Članak 5.

1. Ako tijelo ☒ Unije ☒ ustanovi da je uvjetima ☒ predviđenim ☒ iz članka 3.:

- (a) udovoljeno, ono to potvrđuje na izvornom certifikatu i uvozniku osigurava ovjerenu presliku tog potvrđenog certifikata koja se ne može krivotvoriti. Taj postupak potvrđivanja odvija se u roku od 10 radnih dana od podnošenja certifikata;

- (b) neudovoljeno, ono zadržava pošiljku.

2. Ako tijelo ☒ Unije ☒ ustanovi da je propust u ispunjavanju uvjeta učinjen nenamjerno ili iz neznanja ili je posljedica radnje nekog drugog tijela koje provodi svoju službenu dužnost, ono može nastaviti s potvrđivanjem i puštanjem pošiljke nakon što su poduzete nužne popravne mjere koje osiguravaju ispunjavanje uvjeta.

3. Tijelo ☒ Unije ☒ u roku od mjesec dana o neispunjavanju uvjeta obavješćuje Komisiju i nadležno tijelo sudionika koje je navodno izdalo ili ovjerilo certifikat za pošiljku.

Članak 6.

↓ 257/2014 članak 1. stavak 4. (prilagođeno)

1. Komisija se sa sudionicima konzultira o praktičnim rješenjima za davanje potvrde o uvozu na područje ☒ Unije ☒ ili Grenlanda nadležnom tijelu sudionika izvoznika koje je ovjerilo certifikat.

↓ 2368/2002 (prilagođeno)

2. Na temelju tih konzultacija Komisija u skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2. utvrđuje smjernice za takvo potvrđivanje.

Članak 7.

Komisija svim tijelima Unije dostavlja ovjerene predloške certifikata sudionika, nazive i ostale značajne pojedinosti o sudionicima koji izdaju i/ili nadležnim tijelima koja ovjeravaju, ovjerene predloške pečata i potpisa koji potvrđuju da je certifikat izdan ili ovjeren zakonski i bilo koje druge bitne podatke koji su zaprimljeni u pogledu certifikata.

Članak 8.

1. Tijela ☒ Unije ☒ Komisiji predaju mjesečna izvješća o svim certifikatima podnesenima na provjeru na temelju članka 4.

U tom se izvješću za svaki certifikat navodi najmanje:

- (a) jedinstveni broj certifikata;
- (b) naziv nadležnih tijela koja izdaju i ovjeravaju;

- (c) datum izdavanja i ovjere;
- (d) datum isteka roka valjanosti;
- (e) zemlju izvoznicu;
- (f) zemlju podrijetla, ako je poznata;
- (g) tarifnu/tarifne oznaku/oznake HS-a;
- (h) težinu karata;
- (i) vrijednost;
- (j) tijelo ☒ Unije ☒ koje obavlja provjeru;
- (k) datum provjere.

Komisija može u skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2. odrediti format ovog izvješća da bi se olakšalo sustavno praćenje djelovanja postupka certificiranja.

2. Tijelo ☒ Unije ☒ čuva najmanje tri godine izvornike certifikata koji su na temelju članka 3. točke (a) podneseni na provjeru. Ono Komisiji ili osobama ili tijelima koje odredi Komisija osigurava pristup tim izvornim certifikatima, osobito radi odgovaranja na pitanja postavljena u okviru postupka certificiranja PK.

POGLAVLJE III.

IZVOZNI REŽIM

Članak 9.

↓ 257/2014 članak 1. stavak 5.
(prilagođeno)

Izvoz neobrađenih dijamanata s područja ☒ Unije ☒ ili Grenlanda zabranjuje se osim ako je udovoljeno svim sljedećim uvjetima:

↓ 2368/2002 (prilagođeno)

- (a) neobrađeni dijamanti popraćeni su odgovarajućim certifikatom ☒ Unije ☒ koji je izdalo i ovjerilo tijelo ☒ Unije ☒.
- (b) neobrađeni dijamanti spremljeni su u koletima otpornima na neovlašteni pristup i osiguranim plombom u skladu s člankom 10.

Članak 10.

1. Tijelo ☒ Unije ☒ može izdati certifikat ☒ Unije ☒ izvozniku kada ustanovi da:

↓ 257/2014 članak 1. stavak 6.
(prilagođeno)

- (a) izvoznik je osigurao uvjerljive dokaze da:
- i. su neobrađeni dijamanti za koje se traži certifikat zakonito uvezeni u skladu s člankom 3.; ili
 - ii. su neobrađeni dijamanti za koje se traži certifikat iskopani ili izvađeni u Grenlandu ☒ kada ☒ neobrađeni dijamanti nisu prethodno izvezeni sudioniku koji nije Unija;
-

↓ 2368/2002 (prilagođeno)

- (b) su ostali traženi podaci na certifikatu točni;
- (c) su neobrađeni dijamanti uistinu određeni za dolazak na državno područje sudionika; i
- (d) se neobrađeni dijamanti trebaju prevesti u koletu otpornom na neovlašteni pristup.

2. Tijelo ☒ Unije ☒ ne ovjerava certifikat ☒ Unije ☒ dok nije provjerilo da sadržaj koleta odgovara pojedinostima na odgovarajućem certifikatu i da je koletu otporno na neovlašteni pristup koje sadrži neobrađene dijamante slijedom toga bilo osigurano plombom pod odgovornošću tog nadležnog tijela.

3. Tijelo ☒ Unije ☒ odabire jedan od sljedećih postupaka da bi provjerilo odgovara li sadržaj koleta pojedinostima na odgovarajućem certifikatu:

- (a) ono provjerava sadržaj svakog koleta; ili
- (b) ono određuje koleta koja se trebaju otvoriti u svrhu takve provjere na temelju analize rizika ili istovjetnog sustava koji primjereno provjerava pošiljke neobrađenih dijamanta.

4. Tijelo ☒ Unije ☒ izvozniku dostavlja ovjerenu presliku certifikata ☒ Unije ☒ čiju je valjanost potvrdilo, otpornu na krivotvorenje. Izvoznik čuva preslike svih dokumenata najmanje tri godine.

5. Rok valjanosti certifikata ☒ Unije ☒ za izvoz ne smije biti duži od dva mjeseca od dana izdavanja. Ako se neobrađeni dijamanti u tom vremenskom razdoblju ne izvezu, certifikat ☒ Unije ☒ vraća se tijelu ☒ Unije ☒ koje ga je izdalo.

Članak 11.

Ako je izvoznik član organizacije iz dijamantne industrije navedene u Prilogu V., tijelo ☒ Unije ☒ može u tom smislu kao uvjerljiv dokaz zakonitog uvoza u ☒ Uniju ☒ prihvatiti potpisanu izjavu izvoznika. Takva izjava sadrži najmanje podatke koji se stavljaju na račun na temelju članka 15. stavka 2. točke (a) podtočke ii.

Članak 12.

1. Ako tijelo ☒ Unije ☐ ustanovi da pošiljka neobrađenih dijamantata, za koju se traži certifikat ☒ Unije ☐, ne udovoljava uvjetima iz članka 9., članka 10. ili članka 11., to tijelo zadržava pošiljku.
2. Ako tijelo ☒ Unije ☐ ustanovi da je propust u ispunjavanju uvjeta učinjen nenamjerno ili iz neznanja ili je posljedica djelovanja nekog drugog nadležnog tijela u obavljanju službenih dužnosti, ono može nastaviti s izdavanjem i ovjerom certifikata ☒ Unije ☐ nakon što su poduzete nužne popravne mjere koje osiguravaju ispunjavanje uvjeta.
3. Tijelo ☒ Unije ☐ u roku od mjesec dana obavješćuje Komisiju i nadležno tijelo sudionika koje je navodno izdalo ili ovjerilo certifikat za pošiljku o neispunjavanju uvjeta.

Članak 13.

1. Tijela ☒ Unije ☐ Komisiji dostavljaju mjesečna izvješća o svim certifikatima koje su ta tijela izdala i ovjerila.

Za svaki certifikat ovo izvješće navodi najmanje:

- (a) jedinstveni broj certifikata;
- (b) naziv nadležnih tijela koja izdaju i ovjeravaju;
- (c) datum izdavanja i ovjere;
- (d) datum isteka roka valjanosti;
- (e) zemlju izvoznicu;
- (f) zemlju podrijetla, ako je poznata;
- (g) tarifnu/tarifne oznaku/oznake HS-a;
- (h) težinu karata i vrijednost.

Komisija može u skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2. odrediti format ovog izvješća da bi se olakšalo sustavno praćenje djelovanja postupka certificiranja.

2. Tijela ☒ Unije ☐ čuvaju službeno ovjerene preslike certifikata pribavljene na temelju članka 10. stavka 4. najmanje tri godine kao i podatke koji su zaprimljeni od izvoznika radi opravdanja izdavanja i ovjere certifikata ☒ Unije ☐.

Ona Komisiji ili osobama ili tijelima koje odredi Komisija osigurava pristup tim službeno ovjerenim preslikama certifikata i ☒ tim ☐ podacima, osobito radi odgovaranja na pitanja postavljena u okviru postupka certificiranja PK.

Članak 14.

1. Komisija se sa sudionicima konzultira o praktičnim rješenjima za dobivanje potvrde uvoza neobrađenih dijamantata izvezenih iz ☒ Unije ☐, obuhvaćenih certifikatom koji je ovjerilo tijelo ☒ Unije ☐.
2. Na temelju tih konzultacija Komisija u skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2. predviđa smjernice za takvo potvrđivanje.

POGLAVLJE IV.

SAMOREGULACIJA INDUSTRIJE

Članak 15.

1. Organizacije koje predstavljaju trgovce neobrađenim dijamantima koje su uspostavile sustav jamstava i samoregulacije industrije u svrhu provedbe postupka certificiranja PK mogu izravno ili putem odgovarajućeg tijela ☒ Unije ☒ Komisiji podnijeti zahtjev za uvrštavanje u Prilog V.

2. Prilikom podnošenja zahtjeva za uvrštavanje, organizacija:

(a) osigurava uvjerljive dokaze da je donijela provedbene propise pomoću kojih se njezini članovi koji se bave trgovinom neobrađenim dijamantima, bili oni fizičke ili pravne osobe, obvezuju da:

- i. prodavat će samo dijamante kupljene od legitimnih izvora udovoljavajući odredbama odgovarajućih rezolucija Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda i postupka certificiranja ☒ PK ☒ i pisanim putem na računu koji prati svaku prodaju neobrađenih dijamanta jamčiti da, na temelju njihovih osobnih spoznaja i/ili pisanih jamstava dobivenih od dobavljača takvih neobrađenih dijamanta, prodani neobrađeni dijamanti stoga nisu konfliktni dijamanti;
- ii. pobrinuti će se da je svaka prodaja neobrađenih dijamanta popraćena računom koji sadrži navedeno potpisano jamstvo koje nedvosmisleno utvrđuje prodavatelja i kupca te njihove registrirane urede, koji sadrži identifikacijski porezni broj prodavatelja tamo gdje je to primjereno, količinu/težinu i kvalifikaciju prodane robe, vrijednost transakcije te datum isporuke;
- iii. neće kupovati neobrađene dijamante od sumnjivih ili nepoznatih izvora opskrbe i/ili neobrađene dijamante koji potječu iz zemalja koje nisu sudionice postupka certificiranja PK;
- iv. neće kupovati neobrađene dijamante od bilo kojeg izvora za koji se ispostavilo, nakon zakonski obavezujućeg postupka, da je kršio vladine zakone i uredbe u vezi s trgovinom konfliktnim dijamantima;
- v. neće kupovati neobrađene dijamante u bilo kojem području ili iz bilo kojeg područja koje je podložno savjetodavnom upozorenju vladinog tijela ili tijela postupka certificiranja PK o tome da konfliktni dijamanti potječu iz tog područja ili su dostupni za prodaju u tom području;
- vi. neće namjerno kupiti ili prodati konfliktne dijamante ni pomoći drugima pri kupnji ili prodaji konfliktnih dijamanta;
- vii. osigurat će da su svi zaposlenici koji kupuju ili prodaju neobrađene dijamante u sklopu trgovine dijamantima u potpunosti informirani o rezolucijama u pogledu trgovanja i vladinim uredbama koje ograničavaju trgovanje konfliktnim dijamantima;
- viii. uspostaviti će i održavati, u trajanju od najmanje tri godine, evidenciju računa koje su zaprimili od dobavljača i koje su izdali klijentima;
- ix. naložiti će nezavisnom revizoru da potvrdi da su te evidencije ispravno uspostavljene i održavane te da ili nije ustanovio nikakve transakcije koje nisu

ispunile obveze iz alineje i. do viii. ili da je bilo koja transakcija koja nije ispunila takve obveze primjereno prijavljena odgovarajućem tijelu ☒ Unije ☒.

i

- (b) osigurava uvjerljive dokaze da je donijela pravila i propise koji organizaciju obvezuju:
- i. da protjera bilo kojeg člana za kojeg se uspostavi, nakon primjerenog istražnog postupka unutar same organizacije, da je ozbiljno prekršio gore spomenute obveze;
 - ii. da javno objavi protjerivanje tog člana i o tome obavijesti Komisiju;
 - iii. da sve svoje članove uputi u sve vladine, kao i zakone, uredbe i smjernice postupka certificiranja PK o konfliktnim dijamantima i nazivima/imenima bilo koje fizičke ili pravne osobe za koju se, nakon zakonski obvezujućeg postupka, ustanovi da je kriva za kršenje tih zakona i propisa;

i

- (c) predaje Komisiji i odgovarajućem tijelu ☒ Unije ☒ potpuni popis svih svojih članova koji se bave trgovinom neobrađenim dijamantima, uključujući njihova puna imena, adrese, lokacije i ostale podatke koji doprinose izbjegavanju zamjene identiteta.

3. Organizacije obuhvaćene ovim člankom odmah izvješćuju Komisiju i tijelo ☒ Unije ☒ o državi članici u kojoj su rezidenti ili u kojoj su uspostavljene o svim promjenama u svom članstvu slijedom podnošenja zahtjeva za uvrštavanje na popis.

4. U skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2., Komisija u popisu Priloga V. navodi svaku organizaciju koja udovoljava zahtjevima ovog članka. Ona sva tijela ☒ Unije ☒ izvješćuje o imenima i ostalim odgovarajućim pojedinostima o članovima navedenih organizacija te o bilo kojim promjenama u sklopu tih organizacija.

5. Organizacija koja se nalazi na popisu ili njezin član osiguravaju odgovarajućem tijelu ☒ Unije ☒ pristup bilo kojem podatku koji bi mogao biti potreban radi ocjene pravilnog djelovanja sustava jamstava i samoregulacije industrije. Ako to okolnosti opravdavaju, to tijelo ☒ Unije ☒ može zatražiti dopunska jamstva da je organizacija u mogućnosti održavati vjerodostojan sustav.

Odgovarajuće tijelo ☒ Unije ☒ jednom godišnje Komisiji predaje izvješće o svojoj ocjeni.

6. Ako tijekom sustavnog praćenja ispravnog djelovanja sustava tijelo ☒ Unije ☒ u državi članici dobije vjerodostojne podatke da organizacija navedena na popisu obuhvaćenom ovim člankom i koja je osnovana ili je rezident na državnom području te države članice krši odredbe ovog članka, ono će istražiti taj predmet da bi provjerilo jesu li odredbe ovog članka zaista prekršene.

7. Ako Komisija posjeduje vjerodostojne podatke da organizacija navedena na popisu, ili njezin član, krši odredbe ovog članka, ona zahtijeva ocjenu situacije od tijela ☒ Unije ☒ one države članice u kojoj su organizacija ili njezin član rezidenti ili u kojoj su osnovani. Po takvom zahtjevu, odgovarajuće tijelo ☒ Unije ☒ odmah istražuje taj predmet i o svojem nalazu bez odlaganja izvješćuje Komisiju.

Ako Komisija, na temelju izvješća, ocjena ili drugih primjerenih podataka, dođe do zaključka da sustav jamstava i samoregulacije industrije ne djeluje ispravno te da se tom predmetu nije

odgovarajuće pristupilo, Komisija poduzima potrebne mjere u skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2.

8. Ako istraga dovede do zaključka da organizacija krši odredbe ovog članka, tijelo ☒ Unije ☒ ili država članica u kojoj je ta organizacija rezident ili u kojoj je osnovana o tome bez odlaganja izvješćuje Komisiju. Zauzvrat Komisija u skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2. poduzima odgovarajuće mjere u svrhu uklanjanja te organizacije s popisa navedenog u Prilogu V.

9. Ako su organizacija s popisa ili jedan ili više njezinih članova osnovani ili su rezidenti na državnom području države članice koja nije odredila tijelo ☒ Unije ☒ u smislu ovog članka, za tu organizaciju ili za te članove tijelo ☒ Unije ☒ postaje Komisija.

10. Za organizacije ili njihove članove obuhvaćene ovim člankom koji djeluju na državnom području sudionika koji nije ☒ Unija ☒ smatra se da su sukladni odredbama ovog članka ako su sukladni pravilima i uredbama koje je taj sudionik predvidio u smislu provedbe postupka certificiranja PK.

POGLAVLJE V.

PROVOZ

↓ 257/2014 članak 1. stavak 7. (prilagođeno)

Članak 16.

Članci 4., 9., 10. i 12. ne primjenjuju se na neobrađene dijamante koji ulaze na područje ☒ Unije ☒ ili Grenlanda samo radi provoza do sudionika izvan ovih područja, pod uvjetom da se prilikom ulaska na područje i izlaska iz područja ☒ Unije ☒ i Grenlanda nije pokušalo utjecati ni na originalni spremnik u kojem se neobrađeni dijamanti prevoze niti na izvorni popratni certifikat koji je izdalo nadležno tijelo sudionika, u kojem je svrha provoza jasno izražena.

↓ 2368/2002 (prilagođeno)

POGLAVLJE VI.

OPĆE ODREDBE

Članak 17.

1. Države članice na svojem državnom području mogu kao tijelo ☒ Unije ☒ odrediti jedno ili više tijela i mogu im dodijeliti različite zadaće.

2. Države članice koje određuju tijelo ☒ Unije ☒ Komisiji dostavljaju podatke koji pokazuju da ta njihova određena tijela ☒ Unije ☒ mogu pouzdano, pravovremeno, učinkovito i primjereno ispuniti zadaće koje se traže ovom Uredbom.

3. Države članice mogu ograničiti broj točaka u kojima se trebaju ispuniti formalnosti predviđene ovom Uredbom. One o njima izvješćuju Komisiju. Na temelju podataka

predviđenih u stavku 1. i stavku 2. ovog članka te u skladu s postupkom iz članka 20. stavka 2., Komisija u Prilogu III. održava popis tijela ☒ Unije ☒, njihovih lokacija i zadaća koje su im povjerene.

4. Tijela ☒ Unije ☒ mogu od gospodarskog subjekta zatražiti da plati naknadu za izradu, izdavanje i/ili ovjeru certifikata i za fizičku inspekciju u skladu s člancima 4. i 12. Iznos te naknade ni pod kojim okolnostima ne smije preći troškove koje je to nadležno tijelo snosilo za dotične radnje. U odnosu na takve radnje ne naplaćuju se nikakvi porezi ni slični nameti.

5. Države članice izvješćuju Komisiju o mogućnosti koju izabiru na temelju članka 4. stavka 5. ili članka 10. stavka 3. ili o naknadnim promjenama.

6. Komisija u smislu postupka certificiranja PK može izmijeniti pojedinosti certifikata ☒ Unije ☒ radi poboljšanja njegove sigurnosti, obrade i djelotvornosti.

↓ 254/2003 članak 1. stavak 2.
(prilagođeno)

Članak 18.

Na temelju relevantnih informacija predanih ☒ od ☒ predsjedavajućeg programa certificiranja Procesa Kimberley i/ili na temelju relevantnih informacija sudionika, Komisija može izmijeniti popis sudionika i njihovih nadležnih tijela.

↓ 257/2014 članak 1. stavak 8.

Članak 19.

1. Unija, uključujući Grenland, sudionik je postupka certificiranja PK.

2. Komisija, koja u postupku certificiranja PK zastupa Uniju uključujući i Grenland, nastoji osigurati optimalnu provedbu postupka certificiranja PK, a posebno kroz suradnju sa sudionicima. U tom smislu, Komisija osobito razmjenjuje podatke sa sudionicima o međunarodnoj trgovini neobrađenim dijamantima i, kada je primjereno, surađuje u aktivnostima praćenja te u rješavanju bilo kakvih sporova koji bi mogli nastati.

↓ 2368/2002
⇒ novo

Članak 20.

1. Komisiji pomaže Odbor. ⇒ Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe 182/2001. ⇐

2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

↓ 257/2014 članak 1. stavak 9.

Članak 21.

Odbor iz članka 20. može istražiti bilo koje pitanje koje se odnosi na primjenu ove Uredbe. Takva pitanja može postaviti predsjedavajući ili predstavnik države članice ili Grenlanda.

Članak 22.

1. Svaka fizička ili pravna osoba koja izravno ili neizravno pruža usluge koje se odnose na djelatnosti obuhvaćene člancima 3., 4., 9., 10., 11., 15. ili 16. djeluje s dužnom pažnjom kojom osigurava da su djelatnosti za koje pruža usluge u skladu s odredbama ove Uredbe.
2. Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u djelatnostima čiji je predmet ili učinak, bilo izravno ili neizravno, zaobilaženje odredbi ove Uredbe.
3. Komisiju se obavješćuje o bilo kojim podacima koji upućuju na to da se odredbe ove Uredbe zaobilaze ili ih se zaobilazilo.

Članak 23.

Podaci podneseni u skladu s ovom Uredbom koriste se samo u svrhe za koje su podneseni.

Podaci koji su po prirodi povjerljivi ili koji su dostavljeni na temelju povjerljivosti obuhvaćeni su obvezom čuvanja profesionalne tajne. Komisija ih ne otkriva bez izričitog dopuštenja osobe koja ih pruža.

Međutim, otkrivanje tih podataka dopušta se ako je Komisija obvezna ili ovlaštena to učiniti, osobito u vezi sa pravnim postupcima. Takvo otkrivanje mora uzeti u obzir zakonite interese dotične osobe da njezine poslovne tajne ne bi bile razotkrivene.

Ovaj članak ne isključuje mogućnost Komisije da objavi općenite podatke. Takva objava ne dopušta se ako nije u skladu s izvornom namjenom takvih podataka.

U slučaju kršenja povjerljivosti, izvor takvih podataka ima pravo zatražiti da se ti podaci brišu, zanemare ili isprave, ovisno o slučaju.

Članak 24.

Postupanje u skladu s ovom Uredbom neće ☒ osloboditi ☒ bilo koju fizičku ili pravnu osobu od postupanja, u cijelosti ili djelomice, u skladu s bilo kojim drugim obvezama na temelju ostalog zakonodavstva ☒ Unije ☒ ili nacionalnog zakonodavstva.

Članak 25.

Svaka država članica određuje sankcije za kršenje odredbi ove Uredbe. Takve su sankcije učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće te sprečavaju one koji su odgovorni za kršenje u stjecanju bilo kakve gospodarske koristi od svojeg djelovanja.

Do donošenja bilo kakvog zakonodavstva u tom pogledu, prema potrebi, sankcije koje treba propisati u slučaju kršenja odredbi ove Uredbe su, kada je relevantno, one koje su odredile države članice radi stupanja na snagu članka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 303/2002¹⁰.

¹⁰ Uredba Vijeća (EZ) br. 303/2002 od 18. veljače 2002. o zabrani uvoza neobrađenih dijamantata iz Sjeverne Leonea u Zajednicu (SL L 47, 19.2.2002., str. 8.).

Članak 26.

Ova se Uredba primjenjuje:

- (a) na području ☒ Unije ☒, uključujući njezin zračni prostor ili u bilo kojem zrakoplovu ili na plovilu pod nadležnošću države članice;
- (b) na sve državljane države članice te na sve pravne osobe, subjekte ili tijela koji su osnovani ili uspostavljeni na temelju prava države članice.



Članak 27.

Uredba (EZ) br. 2368/2002 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga VII.

↓ 2368/2002 (prilagođeno)

Članak 28.

1. Ova Uredba stupa na snagu ☒ dvadesetog dana od ☒ dana objave u *Službenom listu Europske ☒ Unije ☒*.

2. Komisija jednom godišnje ili kada to smatra potrebnim izvješćuje ☒ Europski parlament ☒ i Vijeće o provedbi ove Uredbe i o potrebi da se ☒ ovu ☒ Uredbu preispita ili stavi izvan snage.

↓ 2368/2002

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Europski parlament
Predsjednik/Predsjednica*

*Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica*